



Honeywell

Operating Manual

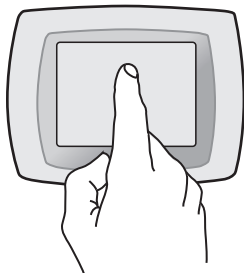


TH8320ZW1000

Touchscreen Thermostat



69-2485EFS-01



M29343



BE CAREFUL! Never use sharp instruments, such as a pencil or pen, to press touchscreen keys. To prevent damage to the thermostat, always press keys with your fingertip.

This thermostat contains a Lithium battery which may contain Perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com>
or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502

Read and save these instructions.

® U.S. Registered Trademark.

US Patent No. 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467, 7,636,604, 7,693,582, 7,788,936, 7,845,576, and other patents pending.
Copyright © 2011 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Table of contents

About your new thermostat

Thermostat features	2
Programming at a glance	3
Quick reference to controls	4
Quick reference to status display	5

Settings

Clock setting.....	6
Fan setting.....	7
System setting.....	8

Programming & Operation

Screen lock.....	9
Screen cleaning.....	10
Battery replacement.....	11
Advanced functions	12

Appendices

In case of difficulty	18
Regulatory information	20
Limited warranty.....	21

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. See [page 3](#) to check settings.



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

About your new thermostat

Congratulations! You've just purchased the world's most advanced, easy-to-use thermostat. It has been designed to give you many years of reliable service and touchscreen climate control.

Features

- One-touch temp control overrides program schedule at any time.
- Precise comfort control keeps temperature within 1°F of the level you set.
- Change/check reminders let you know when to service or replace filters and other critical components.
- Large touchscreen display with backlight is easy to read—even in the dark.
- Z-Wave wireless control lets you connect the thermostat to a Z-Wave network.

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. Just set the time and day. Then check the settings below and change if needed:

1. **Set clock**See page 6
2. **Select fan setting:** Preset to Auto.....See page 7
3. **Select system setting:** Preset to Heat.....See page 8

Quick reference to controls

Press day(s) to set program schedule

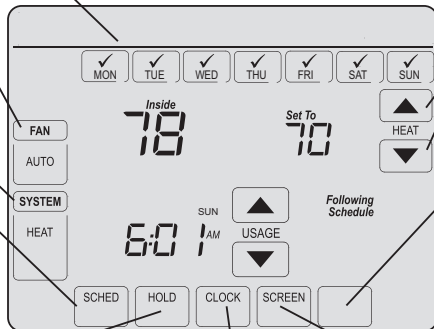
Press to select fan operation (see page 7)

Press to select system type (see page 8)

Press to set program schedule

Press to adjust temperature settings

Press for more options (select models only)



Press to override program schedule

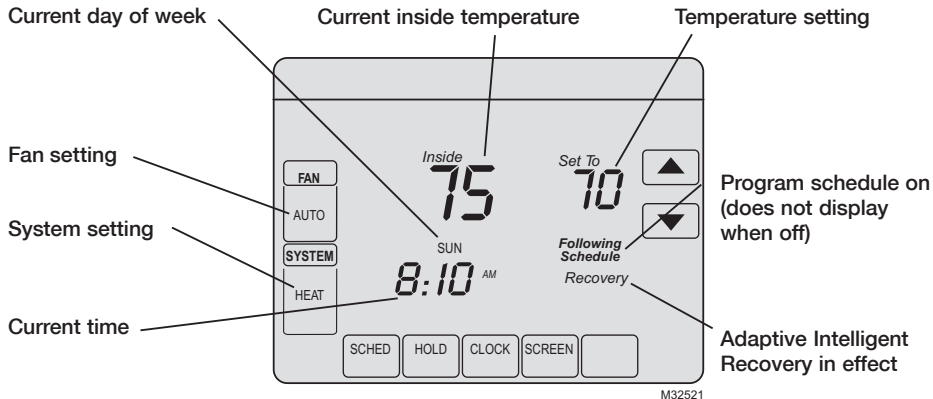
Press to set clock (see page 6)

Press to lock keypad for 30 seconds to clean screen (see page 10)

M32520

ENGLISH

Quick reference to status display

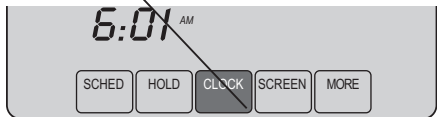


Other display messages:

- **Cool On:** Cooling system is activated
- **Heat On:** Heating system is activated
- **Aux Heat On:** Auxiliary heating system is activated

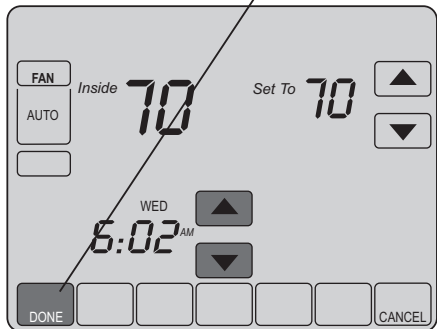
Clock setting

Press **CLOCK**



M32527

Adjust time, then press **DONE**



M32528

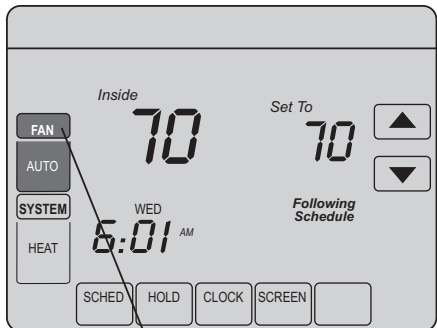
To set the current time display, press **CLOCK**, then press **▲** or **▼** to adjust the time. Press and hold **▲** or **▼** to advance the time more quickly.

Press **DONE** to save & exit (or press **CANCEL** to exit without changing the time).

Note: The real-time clock should never require adjustment since it automatically updates for daylight savings time, and stores all date/time information.

Note: To change the current week day display, see page 13.

Fan setting



Press FAN

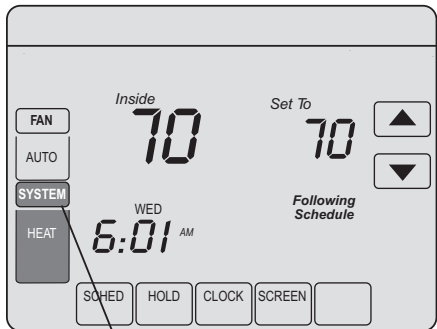
Note: If a fan schedule is programmed, “Auto” will run the fan schedule.

Press **FAN** to select fan operation, then press **DONE**.

- **On:** Fan is always on.
- **Auto:** Fan runs only when the heating or cooling system is on.
- **Circ:** Fan runs randomly, about 35% of the time, not counting any run time with the heating or cooling system.

You can press **FAN** to override the fan settings you’ve programmed for different time periods. If you select On or Circ, the setting you select will remain active until you press **FAN** again to select Auto (see page 19 for more information).

System setting

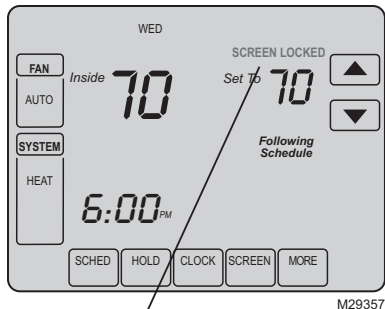


Press SYSTEM

Press the **SYSTEM** button to select, then press **DONE**.

- **Heat:** Thermostat controls only the heating system.
- **Cool:** Thermostat controls only the cooling system.
- **Off:** Heating and cooling systems are off.
- **Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Em Heat** (only for heat pumps with auxiliary heat): Thermostat controls Emergency and Auxiliary Heat.

Screen lock



See advanced function **0670** (page 17) for screen lock options

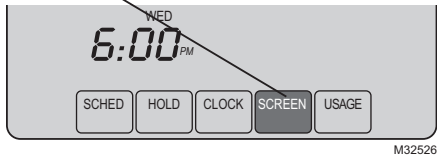
To prevent tampering, the screen can be partially or fully locked.

When partially locked, the screen displays **SCREEN LOCKED** for several seconds if a locked key is pressed. To unlock the screen, press any unlocked key while **SCREEN LOCKED** appears on the screen.

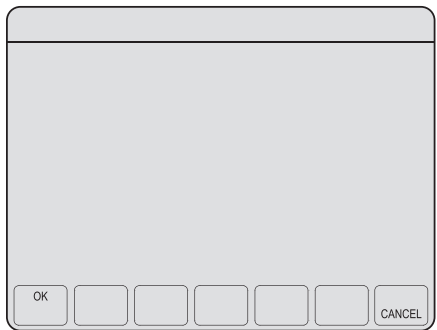
When the screen is fully locked, no keys function. To lock or unlock the screen, see advanced function **0670** on page 17.

Screen cleaning

Press **SCREEN**



Screen lock timer (30 seconds)



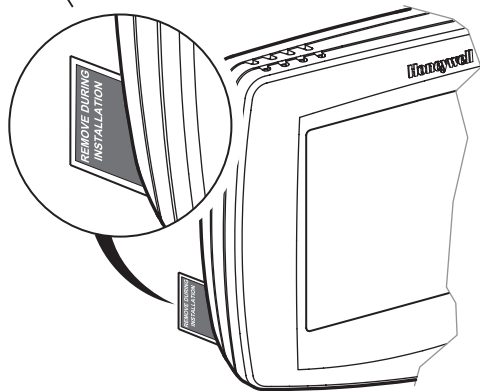
Press **SCREEN** to lock the screen for cleaning. The screen will remain locked for 30 seconds so you can clean the screen without changing any settings.

After 30 seconds, press **DONE** to resume normal operation, or press **SCREEN** again if you require more time for cleaning.

Note: Do not spray any liquid directly on the thermostat. Spray liquids onto a cloth, then use the damp cloth to clean the screen. Use water or household glass cleaner. Avoid abrasive cleansers.

Battery replacement

Remove tab.



M32429

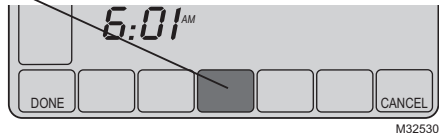
The thermostat is shipped from the factory with the coin cell installed. To keep the battery from discharging during shipment and storage, the thermostat is shipped with a plastic tab inserted in the battery holder. This tab must be removed during installation. Simply pull the plastic tab out of the battery tray. Make sure that the battery tray is fully inserted into the thermostat.

Advanced functions

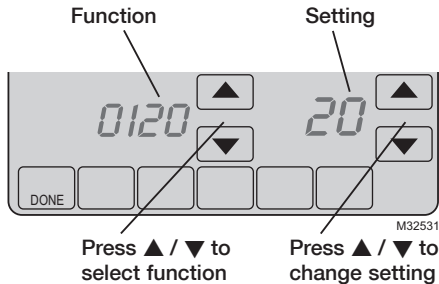
1. Press **SYSTEM**.



2. Press and hold blank center key until the display changes.



3. Change settings as required (see pages 13-17).



4. Press **DONE** to exit & save changes.

Advanced functions

Year setting (first two digits)

Function Press ▲ / ▼ to change the first two digits of the year:

0120

- Options: 20 = Year **20**xx
21 = Year **21**xx

Year setting (second two digits)

0130 Press ▲ / ▼ to change the last two digits of the year:

- Options: 01 - 99 (i.e., **2001** - **2099**)

Month setting

0140 Press ▲ / ▼ to change the current month:

- Options: 1 - 12 (i.e., January - December)

Date setting

0150 Press ▲ / ▼ to change the current date:

- Options: 1 - 31

Program schedule on/off

0160 Press ▲ / ▼ to turn the program schedule on or off:

- Options: 0 Non-programmable
4 Programmable

Advanced functions

Restore Energy Saving Schedule

Function 0165

- Options: 0 No
1 Yes

Continuous Backlight

0280

- Options: 0 No
1 Yes

Temperature format (°F/°C)

0320 Press ▲ / ▼ to set the temperature display format:

- Options: 0 Fahrenheit
1 Celsius

Daylight savings time on/off

0330 The thermostat is pre-programmed to automatically adjust to daylight savings time.
Press ▲ / ▼ to select an option:

- Options: 0 Off: No adjustment for daylight savings time
1 On: Auto-change to daylight savings time (through 2006, and for areas that do not use the new 2007 DST calendar)

Advanced functions

Furnace Filter Change Reminder

Function

0500

- Options:
- 0 Off
 - 1 10-day run time (about 1 month)
 - 2 30-day run time (about 3 months)
 - 3 60-day run time (about 6 months)
 - 4 90-day run time (about 9 months)
 - 5 120-day run time (about 1 year)
 - 6 180-day run time (about 1.5 years)
 - 7 270-day run time (about 2 years)
 - 8 365-day run time (about 3 years)
 - 9 30 calendar days
 - 10 60 calendar days
 - 11 90 calendar days
 - 12 120 calendar days
 - 13 180 calendar days
 - 14 365 calendar days

UV Lamp Replacement Reminder

0520

- Options:
- 0 Off
 - 1 365 days
 - 2 730 days

Advanced functions

Adaptive Intelligent Recovery

Function 0530

Options: 0 Off
1 On

Program schedule periods

0540 Press ▲ / ▼ to set the number of program periods:

Options: 2 Two program periods (Wake, Sleep)
4 Four program periods (Wake, Leave, Return, Sleep)

Heat Energy Saving Setpoint

0615

Options: 40-90° F **65**
4.5-32° C **18.5**

Cool Energy Saving Setpoint

0616

Options: 50-99° F **78**
10-37° C **25.5**

Advanced functions

Clock format

Function Press ▲ / ▼ to set the clock display format:

0640

- Options: 12 12-hour clock (i.e., “3:30 pm”)
24 24-hour clock (i.e., “15:30”)

Screen lock

0670 Press ▲ / ▼ to choose a screen lock setting (see page 7):

- Options: 0 Screen is unlocked (fully functional)
1 All functions locked except temperature controls and CANCEL key
2 Screen is fully locked

Z-Wave InclusionZ-Wave Inclusion

RF10

- Options: 0 Exclude
1 Include

Share Z-Wave Node Information

RF20

- Options: 0 Idle
1 Send node

In case of difficulty

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.

No response to key presses (or temperature will not change)

- Check to make sure the thermostat is not locked (see page 17).
- Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:
 - Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C)
 - Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C)

Backlight is dim

- If thermostat is AC powered, a dim display is normal. The backlight remains on at a low level, and brightens when a key is pressed.

Thermostat shows the calendar screen (year, date, & month) when the power is restored

- This indicates that the coin cell battery has drained out. Replace the coin cell battery immediately.

In case of difficulty

Heating or cooling system does not respond

- Press **SYSTEM** to set system to Heat. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Press **SYSTEM** to set system to Cool. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- If “Wait” is displayed, the compressor protection timer is on. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damaging the compressor.

Display shows Fan Auto and On or Auto and Circ at the same time

- This is normal operation. Auto indicates the thermostat is following the programmed fan setting. If Auto and On is shown, the fan is scheduled for “On” during this period (see page 7).

Regulatory Information

FCC Compliance Statement (Part 15.19) (USA only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning (Part 15.21) (USA only)

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Interference Statement (Part 15.105 (b)) (USA only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

5-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden alley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Z-Wave is a registered trademark of Zensys, Inc. and/or its subsidiaries.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://customer.honeywell.com>

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35 Dynamic Drive

Toronto, Ontario M1V 4Z9

© U.S. Registered Trademark.

US Patent No. 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467, 7,636,604, 7,693,582,
7,788,936, 7,845,576, and other patents pending.

© 2011 Honeywell International Inc.

69-2485EFS—01 M.S. 02-11

Printed in U.S.A.

Honeywell



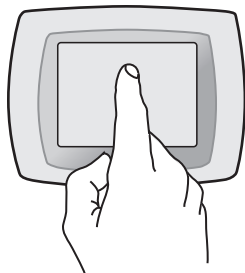
Honeywell

Mode d'emploi



TH8320ZW1000

Thermostat à écran tactile



M29343



ATTENTION ! N'appuyez jamais sur les touches d'un écran tactile avec un instrument pointu tel qu'un stylo ou un crayon. Pour empêcher tout dommage au thermostat, appuyez toujours sur les touches du bout du doigt.

Ce thermostat contient une pile au lithium qui pourrait contenir du perchlorate. Matériau contenant du perchlorate — des consignes de manipulation spéciales pourraient s'appliquer, prière de consulter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Vous faut-il de l'aide ?

Pour obtenir de l'assistance concernant ce produit, visitez <http://yourhome.honeywell.com> ou appelez gratuitement l'assistance client d'Honeywell au 1 800 468-1502

Lisez et sauvez ces instructions.

® U.S. Marque déposée
Brevets US N°. 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467, 7,636,604, 7,693,582, 7,788,936, 7,845,576
et autres brevets en instance.

Copyright © 2011 Honeywell International Inc. Tous droits réservés

Table des matières

À propos de votre nouveau thermostat

Caractéristiques du thermostat	2
La programmation en bref.....	3
Aide-mémoire sur les commandes.....	4
Aide-mémoire sur l'affichage	5

Réglages

Réglage de l'horloge.....	6
Fonctionnement de la ventilation.....	7
Mode de fonctionnement	8

Programmation et fonctionnement

Verrouillage de l'écran	9
Nettoyage de l'écran	10
Changement des piles.....	11
Fonctions évoluées.....	12

Annexes

En cas de difficultés	18
Informations réglementaires.....	20
Garantie limitée	21

Ce thermostat est prêt à fonctionner

Votre nouveau thermostat est préprogrammé et prêt à fonctionner. La configuration se trouve à la [page 3](#).



ATTENTION : RISQUE D'ENDOM-MAGER L'ÉQUIPEMENT.

Pour éviter tout risque de dommage au compresseur, ne pas faire fonctionner la climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 10° C (50° F).

À propos de votre nouveau thermostat

Félicitations! Vous venez d'acheter le thermostat le plus perfectionné et le plus facile à utiliser du monde. Il est conçu pour vous donner de nombreuses années de service fiable et une grande facilité de commande d'ambiance par écran tactile.

Caractéristiques

- Annulation du programme à tout moment par commande de climat à un seul bouton.
- Commande précise du climat maintenant la température à 1° F du niveau fixé.
- Rappels changer/vérifier permettant de savoir à quel moment réviser ou remplacer les filtres ou autres éléments essentiels.
- Grand affichage à touches tactiles rétro-éclairé facile à lire, même dans le noir.
- La commande sans fil Z-Wave vous permet de connecter le thermostat à un réseau Z-Wave.

Ce thermostat est prêt à fonctionner

Votre nouveau thermostat est pré-programmé et prêt à fonctionner. Il suffit de régler l'heure et le jour. Vérifiez ensuite les réglages ci-dessous et modifiez-les si besoin est :

1. **Réglage de l'horloge** Voir page 6
2. **Sélection de la configuration du ventilateur** : Pré-réglé sur Auto.... Voir page 7
3. **Sélection du mode de fonctionnement** : Pré-réglé sur Chauffage ... Voir page 8

Aide-mémoire des commandes

Appuyez sur day (s) pour paramétrer le programme

Appuyez pour sélectionner la configuration du ventilateur (voir page 7)

Appuyez pour sélectionner le type de fonctionnement (voir page 8)

Appuyez pour paramétrer le programme

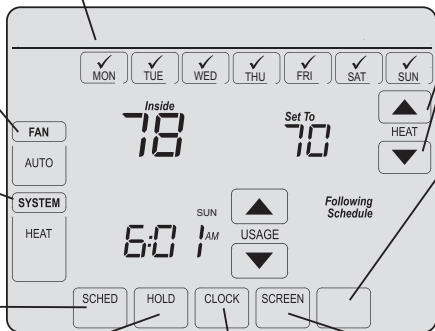
Appuyez pour annuler le programme

Appuyez pour régler l'horloge (voir page 6)

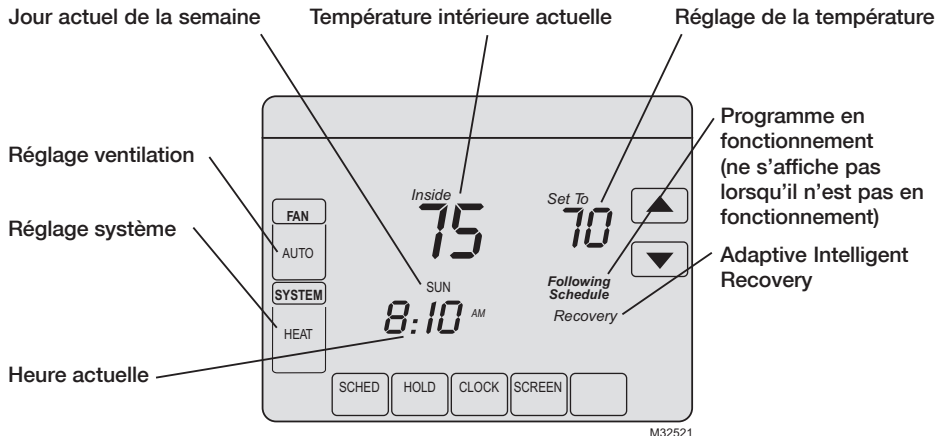
Appuyez pour verrouiller le pavé numérique pendant 30 secondes afin de nettoyer l'écran (voir page 10).

Appuyez pour modifier le réglage de la température

Appuyez pour avoir d'autres possibilités (certains modèles haut de gamme seulement)



Aide-mémoire de l'affichage d'état

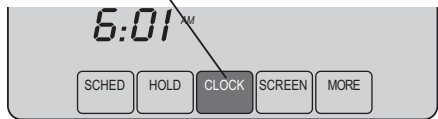


Autres messages affichés :

- **Cool On** : l'installation de climatisation est en marche
- **Heat On** : l'installation de chauffage est en marche
- **Aux Heat On** : Le système de chauffage auxiliaire est activé

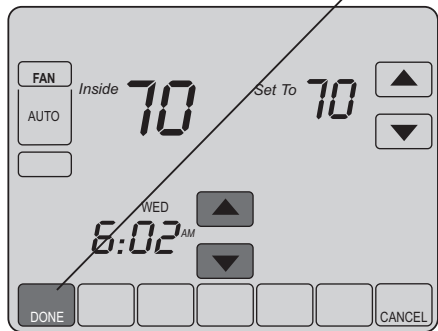
Réglage de l'horloge

Appuyez sur **CLOCK**



M32527

Modifiez l'heure et appuyez sur **DONE**



M32528

Pour régler l'affichage de l'heure actuelle, appuyez sur **CLOCK**, puis sur ▲ ou ▼ pour modifier l'heure. Appuyez sur ▲ ou ▼ maintenant la pression pour avancer l'heure plus rapidement.

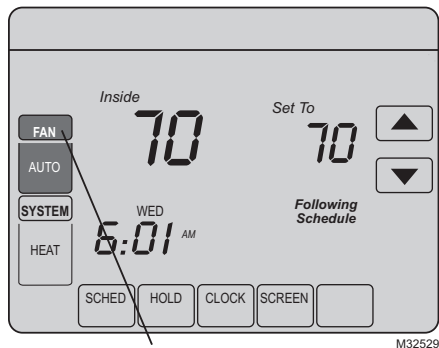
Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter (ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans modifier l'heure).

Remarque : l'horloge temps réel ne devrait jamais nécessiter de réglage puisqu'elle est automatiquement mise à jour lors des changements entre heure d'été et heure d'hiver et met en mémoire tous les renseignements concernant la date et l'heure.

Remarque : Pour modifier l'affichage du jour de la semaine actuel, voir la page 13.

FRANÇAIS

Réglage du fonctionnement de la ventilation



Appuyez sur FAN

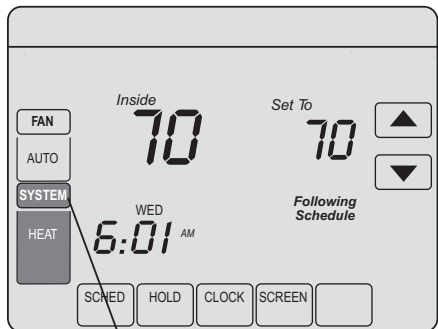
REMARQUE : Si un horaire est programmé pour le ventilateur, le ventilateur fonctionnera selon cet horaire lorsqu'il est en mode « Auto ».

Appuyer sur le bouton **FAN** pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur, puis appuyer sur **DONE** :

- **On** : Le ventilateur est constamment en marche.
- **Auto** : Le ventilateur ne fonctionne que lorsque la chauffage ou la climatisation fonctionne.
- **Circ** : Le ventilateur fonctionnera de façon aléatoire, environ 35 % du temps, sans compter le temps où il fonctionne en même temps que le système de chauffage ou de refroidissement.

Pour déroger aux réglages programmés pour le ventilateur en fonction de chacune des périodes, appuyer sur **FAN**. Si le ventilateur est réglé à On ou Circ, le réglage sélectionné restera en vigueur jusqu'à ce que l'utilisateur appuie de nouveau sur **FAN** pour sélectionner le mode de fonctionnement Auto, et revenir à l'horaire programmé pour le ventilateur (pour obtenir d'autres renseignements, aller à la page 19).

Sélection du mode de fonctionnement

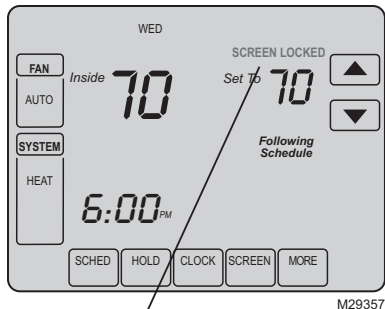


Appuyez sur SYSTEM

Appuyer sur la touche **SYSTEM** pour sélectionner, puis appuyer sur **DONE** :

- **Heat** : Le thermostat ne commande que l'installation de chauffage.
- **Cool** : Le thermostat ne commande que l'installation de climatisation.
- **Off** : Arrêt des installations de chauffage et de climatisation.
- **Auto** : Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.
- **Em Heat** : (uniquement pour les pompes à chaleur à chauffage auxiliaire) : Le thermostat commande le chauffage auxiliaire.

Verrouillage de l'écran



Voir Fonction évoluée **0670** (page 17) où figurent les choix screen lock

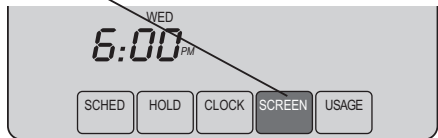
Pour empêcher toute modification intempestive, il est possible de verrouiller totalement ou partiellement l'écran.

Lorsqu'il est partiellement verrouillé, l'écran affiche **SCREEN LOCKED** pendant plusieurs secondes si l'on appuie sur une touche verrouillée. Pour déverrouiller l'écran, appuyez sur n'importe quelle touche non verrouillée pendant que **SCREEN LOCKED** apparaît sur l'écran.

Lorsque l'écran est entièrement verrouillé, aucune touche ne fonctionne. Pour verrouiller ou déverrouiller l'écran, voir fonction évoluée **0670** à la page 17.

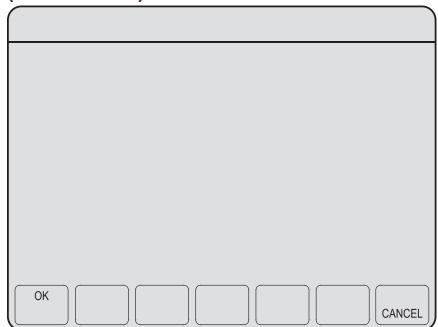
Nettoyage de l'écran

Appuyez sur **SCREEN**



M32526

Minuteur de verrouillage d'écran
(30 secondes)



M32523

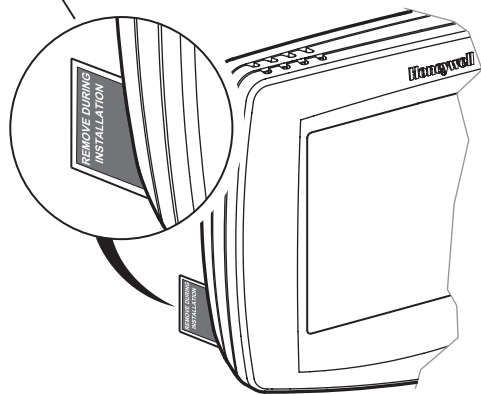
Appuyez sur **SCREEN** pour verrouiller l'écran afin de le nettoyer. L'écran restera verrouillé pendant 30 secondes pour permettre de le nettoyer sans modifier les réglages.

Au bout de 30 secondes, appuyez sur **DONE** pour reprendre le fonctionnement normal ou appuyez sur **SCREEN** s'il faut davantage de temps pour nettoyer.

Remarque : Ne jamais pulvériser aucun liquide directement sur le thermostat. Pulvériser le liquide sur un torchon, puis utiliser ce torchon pour nettoyer l'écran. Utiliser de l'eau ou un produit de nettoyage pour du verre. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Changement des piles

Retirez l'onglet.



M32429

Le thermostat est expédié de l'usine avec la pile bouton installée. Une languette en plastique est insérée dans le support des piles pour empêcher que la pile ne se décharge durant l'expédition et l'entreposage. La languette doit être retirée durant l'installation. Il suffit de tirer sur la languette pour la dégager du support de pile. Assurez-vous que le support de pile est complètement inséré dans le thermostat.

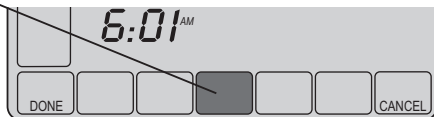
Fonctions évoluées

1. Appuyez sur **SYSTEM**.



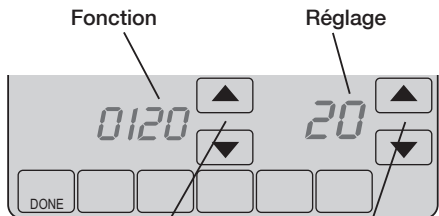
M32525

2. Appuyez sur la touche centrale vide et continuez à le faire jusqu'à ce que l'affichage change.



M32530

3. Modifiez les paramètres selon les besoins (voir pages 13 à 17).



M32531

4. Appuyez sur **DONE** pour quitter et sauvegarder les modifications.

Fonctions évoluées

Programmation de l'année (deux premiers chiffres)

Fonction 0120 Appuyez ▲ / ▼ pour modifier les deux premiers chiffres de l'année.

Choix : 20 = Année 20xx
21 = Année 21xx

Programmation de l'année (deux derniers chiffres)

0130 Appuyez ▲ / ▼ pour modifier les deux derniers chiffres de l'année.

Choix : 01 - 99 (c-à-d. 2001 - 2099)

Programmation du mois

0140 Appuyez ▲ / ▼ pour modifier le mois actuellement affiché.

Choix : 1 - 12 (c-à-d. Janvier-Décembre)

Programmation de la date

0150 Appuyez ▲ / ▼ pour modifier le date.

Choix : 1 - 31

Programmation marche/arrêt

0160 Appuyez ▲ / ▼ pour mettre la programmation en marche ou à l'arrêt.

Choix : 0 N'est pas programmable
4 Programmable

Fonctions évoluées

Restaurer le calendrier de réduction des dépenses énergétiques

Fonction

0165

- Choix : 0 Non
1 Oui

Rétroéclairage continu

0280

- Choix : 0 Non
1 Oui

Format de température (°F/°C)

0320 Appuyez ▲ / ▼ pour programmer le format de l'affichage :

- Choix : 0 Fahrenheit
1 Celsius

Changement horaire été/hiver

0330 Le thermostat est preprogramme pour effectuer automatiquement le changement heure d'été. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner :

- Choix : 0 Arrêt : pas de réglage pour changement heure d'été.
1 Marche : Changement automatique à l'heure d'été (jusqu'en 2006 et dans les lieux qui n'utilisent pas le nouveau calendrier heure d'été 2007).
2 Marche : Changement automatique à l'heure d'été (2007 et au-delà pour les zones qui utilisent le nouveau calendrier heure d'été 2007).

Fonctions évoluées

Rappel de remplacement du filtre de la fournaise

Fonction

0500

- Choix :
- 0 Arrêt
 - 1 Durée de fonctionnement de 10 jours (environ 1 mois)
 - 2 Durée de fonctionnement de 30 jours (environ 3 mois)
 - 3 Durée de fonctionnement de 60 jours (environ 6 mois)
 - 4 Durée de fonctionnement de 90 jours (environ 9 mois)
 - 5 Durée de fonctionnement de 120 jours (environ 1 an)
 - 6 Durée de fonctionnement de 180 jours (environ 1,5 an)
 - 7 Durée de fonctionnement de 270 jours (environ 2 ans)
 - 8 Durée de fonctionnement de 365 jours (environ 3 ans)
 - 9 30 jours civils
 - 10 60 jours civils
 - 11 90 jours civils
 - 12 120 jours civils
 - 13 180 jours civils
 - 14 365 jours civils

Rappel de remplacement de la lampe UV

0520

- Choix :
- 0 Arrêt
 - 1 365 jours
 - 2 730 jours

Fonctions évoluées

Système de récupération intelligent adaptatif

Fonction

0530

- Choix : 0 Arrêt
1 Marche

Plages du programme

0540 Appuyez ▲ / ▼ pour programmer le nombre de plages de programme.

- Choix : 2 Deux plages de programme (Wake, Sleep)
4 Quatre plages de programme (Wake, Leave, Return, Sleep)

Point de consigne économisateur d'énergie pour le chauffage

0615

- Choix : 40-90 °F **65**
4.5-32 °C **18.5**

Point de consigne économisateur d'énergie pour le refroidissement

0616

- Choix : 50-99 °F **78**
10-37 °C **25.5**

Fonctions évoluées

Format de l'horloge

Fonction Appuyez ▲ / ▼ pour programmer le format d'affichage de l'horloge.

0640

- Choix : 12 Horloge 12 heures (c.-à-d. 3:30 p.m.)
24 Horloge 24 heures (c.-à-d. 15:30 p.m.)

Verrouillage de l'écran

0670 Appuyez ▲ / ▼ pour choisir un paramètre de verrouillage de l'écran (voir le page 7).

- Choix : 0 L'écran est non verrouillé (entièrement fonctionnel)
1 Toutes les fonctions sont verrouillées sauf la commande de température et la touche **CANCEL**
2 L'écran est totalement verrouillé

Inclusion Z-Wave

RF10

- Choix : 0 Exclure
1 Inclure

Partage de l'information des nœuds Z-Wave

RF20

- Choix : 0 Veille
1 Envoyer le noeud

En cas de difficultés

Si vous rencontrez des difficultés avec votre thermostat, veuillez essayer les suggestions ci-dessous. La plupart des problèmes se corrigent rapidement et facilement.

L'affichage est vide

- Vérifiez le disjoncteur et réenclenchez-le.
- Vérifiez que le commutateur d'alimentation de l'installation de chauffage ou de la climatisation est sur marche.
- Vérifiez que la porte de la chaudière est bien fermée.

Rien ne se produit lorsqu'on appuie sur les touches ou la température ne change pas)

- Vérifiez que le thermostat n'est pas verrouillé (voir page 17).
- Vérifiez que les températures de chauffage et de climatisation sont dans des fourchettes acceptables :
- Heat: 4,5° à 32° C (40° à 90° F).
- Cool: 10° à 37° C (50° à 99° F).

Le rétroéclairage est sombre

- Si le thermostat est alimenté par piles, un affichage sombre est normal. Le rétroéclairage reste à un faible niveau et s'illumine lorsqu'on appuie sur une touche.

Le thermostat affiche l'écran calendrier (année, date et mois) lorsque l'alimentation est rétablie.

- Cela indique que la pile bouton est complètement à plat. Remplacez-la immédiatement.

En cas de difficultés

Le chauffage ou la climatisation ne réagit pas.

- Appuyez sur la touche **SYSTEM** pour mettre le système sur Chauffage. Vérifiez que le réglage de température est supérieur à la température intérieure.
- Appuyez sur la touche **SYSTEM** pour mettre le système sur Climatisation. Vérifiez que le réglage de température est inférieur à la température intérieure.
- Vérifiez le disjoncteur et le réenclencher si nécessaire.
- Vérifiez que le commutateur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- Vérifiez que la porte de la chaudière est bien fermée.
- Si « Wait » est affiché, le minuteur de protection du compresseur est en marche. Attendez 5 minutes pour que le système redémarre en toute sécurité sans endommager le compresseur.
- Il s'agit là du mode de fonctionnement normal. Le mot **AUTO** signifie que le thermostat respecte le réglage programmé pour le ventilateur. Si les mots **Auto** et **On** sont affichés, le ventilateur est normalement en marche au cours de cette période (voir la page 7).

Les mots Fan Auto et On ou Auto et Circ sont affichés à l'écran en même temps

Informations réglementaires

Déclaration de conformité de la FCC (Partie 15.19) (États-Unis uniquement)

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- 2) Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Avertissement de la FCC (Partie 15.21) (États-Unis uniquement)

Les changements et les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration d'interférence de la FCC (Partie 15.105 (b)) (États-Unis uniquement)

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites des dispositifs numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'une interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio et télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant le dispositif et en le remettant en marche, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV compétent pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée de 5 ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vis de fabrication ou de matière dans des conditions d'utilisation et de service normales, pendant une durée de cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le consommateur. Si à un moment quelconque pendant la durée de la garantie, le produit est jugé défectueux ou tombe en panne, Honeywell le réparera ou le remplacera (au choix d'Honeywell).

Si le produit est défectueux,

- (i) retournez-le avec un reçu ou une autre preuve d'achat au lieu où vous l'avez acheté, ou
- (ii) appelez le service clients d'Honeywell au 1-800-468-1502. Le service client décidera si le produit doit être renvoyé à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être envoyé.

Cette garantie ne couvre pas les frais de démontage ou de réinstallation. Elle ne s'applique pas si Honeywell prouve que le défaut ou la défaillance provient de dommages qui se sont produits pendant que le produit était dans la possession d'un acquéreur.

La responsabilité d'Honeywell se limite à la réparation ou au remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. HONEYWELL NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'UNE PERTE OU DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES PROVENANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE INFRACTION À LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DE CE PRODUIT. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires ; cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE QUE FAIT HONEYWELL SUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE PAR LA DURÉE DE CINQ ANS DE CETTE GARANTIE. Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite, il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques face à la loi et vous pouvez en avoir d'autres, variables d'un état à un autre.

Si vous avez des questions concernant cette garantie, écrivez à Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 ou appelez 1-800-468-1502. Au Canada, écrivez à Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Z-Wave est une marque de commerce déposée de Zensys, Inc.et/ou de ses filiales.

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://customer.honeywell.com>

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35, promenade Dynamic

Toronto (Ontario) M1V 4Z9

® Marque de commerce déposée aux É.-U.

© 2011 Honeywell International Inc.

Brevets US N0. 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467, 7,636,604, 7,693,582,
7,788,936, 7,845,576 et autres brevets en instance.

69-2485EFS—01 M.S. 02-11

Imprimé aux États-Unis

Honeywell



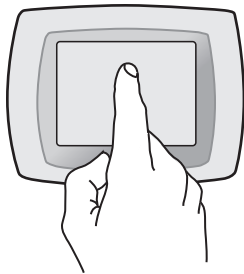
Honeywell

Manual de Uso



TH8320ZW1000

Termostato con pantalla activada por tacto



M29343



¡TENGA CUIDADO! Nunca utilice instrumentos con punta afilada, como un lápiz o bolígrafo para oprimir las teclas de la pantalla activada por tacto. Para evitar dañar el termostato, siempre oprima las teclas con la punta del dedo.

Este termostato tiene una batería de litio que puede contener perclorato.

Perclorato: puede ser necesario manipularlo con métodos especiales.

Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

¿Necesita ayuda?

Para recibir asistencia con este producto visite <http://yourhome.honeywell.com>
o llame gratis al Servicio de Atención al Cliente Honeywell al 1-800-468-1502

Lea y conserve estas instrucciones

® Marca registrada en EE.UU.

Patente en EE.UU: N° 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467, 7,636,604, 7,693,582, 7,788,936, 7,845,576
y otras patentes pendientes.

Copyright © 2011 Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados.

Índice de contenidos

Acerca de su nuevo termostato

Funciones del termostato.....	2
Programación a simple vista.....	3
Referencia rápida de los controles.....	4
Referencia rápida de la pantalla	5

Ajustes

Ajuste del reloj	6
Ajuste del ventilador	7
Ajuste del sistema.....	8

Programación y operación

Bloqueo de pantalla.....	9
Limpieza de pantalla.....	10
Reemplazo de baterías.....	11
Funciones avanzadas	12

Apéndices

En caso de dificultades	18
Información regulatoria.....	20
Garantía limitada.....	21

¡Este termostato está listo para usar!

El nuevo termostato viene preprogramado y listo para usar. Ver página 3 para verificar los ajustes.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO DEL EQUIPO. Para impedir un posible daño al compresor, no haga funcionar el sistema de refrigeración cuando la temperatura exterior sea inferior a 50 °F (10 °C).

Acerca de su nuevo termostato

¡Felicitaciones! Usted acaba de comprar el termostato más avanzado y más fácil de usar en todo el mundo. Ha sido diseñado para brindarle muchos años de servicio confiable y control del clima con sólo tocar la pantalla.

Funciones

- El control de temp. de un sólo toque anula el horario programado en cualquier momento.
- Preciso control de comodidad que mantiene la temperatura dentro del rango de 1°F del nivel que usted fije.
- Recordatorios para cambiar/controlar le avisan cuando revisar o reemplazar los filtros y otros componentes cruciales.
- La pantalla grande sensible al tacto con iluminación posterior es fácil de leer, incluso en la oscuridad.
- El control inalámbrico Z-Wave le permite conectar el termostato a una red Z-Wave.

Este termostato está listo para usar!

El nuevo termostato viene preprogramado y listo para usar. Todo lo que tiene que hacer es ajustar la hora y el día. Luego verifique los siguientes ajustes y cámbielos si es necesario:

1. **Ajuste la hora**Ver página 6
2. **Seleccione el ajuste del ventilador:** Predeterminado en AutoVer página 7
3. **Seleccione el ajuste del sistema:** Predeterminado en HeatVer página 8

Referencia rápida de los controles

Oprima el día o los días para ajustar el horario de programa

Oprima para seleccionar el funcionamiento del ventilador (ver página 7)

Oprima para seleccionar el tipo de sistema (ver página 8)

Oprima para ajustar el horario de programa

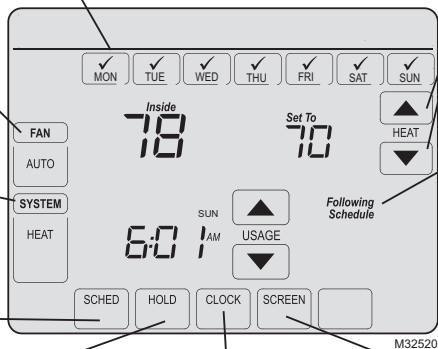
Oprima para anular el horario de programa

Oprima para ajustar el reloj (ver página 6)

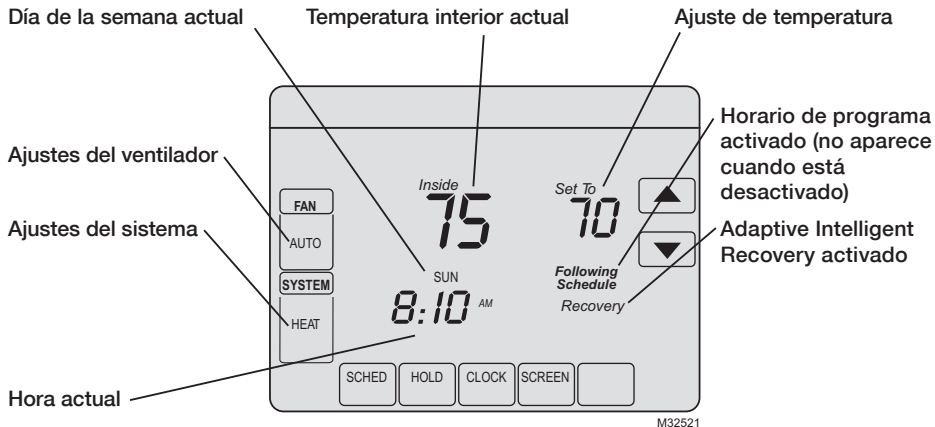
Oprima para bloquear el teclado durante 30 segundos para limpiar la pantalla (ver página 10)

Oprima para ajustar la configuración de temperatura

Oprima para más opciones (ciertos modelos únicamente)



Referencia rápida de la pantalla

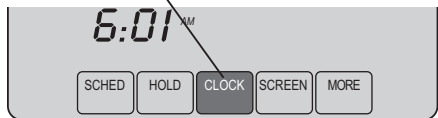


Otros mensajes de pantalla:

- **Cool On:** El sistema de refrigeración está activado
- **Heat On:** El sistema de calefacción está activado
- **Aux Heat On:** El sistema de calefacción auxiliar está activado

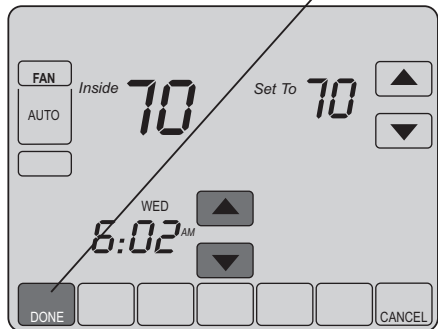
Ajuste del reloj

Appuyez sur **CLOCK**



M32527

Ajuste la hora, luego oprima **DONE**



M32528

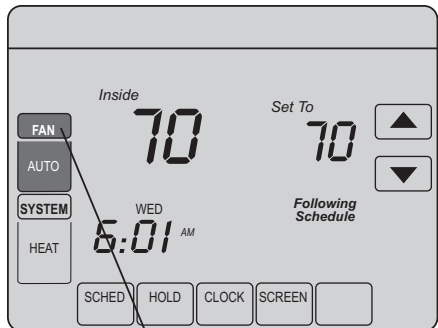
Para ajustar la hora actual en pantalla, oprima **CLOCK**, luego oprima ▲ o ▼ para ajustar la hora. Mantenga oprimido ▲ o ▼ para avanzar la hora con más rapidez.

Oprima **DONE** para guardar y salir (u oprima **CANCEL** para salir sin cambiar la hora).

Nota: El reloj de hora-real no debería requerir ajuste nunca ya que se actualiza automáticamente de acuerdo al horario de ahorro de energía diurno, y guarda toda la información de fecha/hora.

Nota: Para cambiar el día actual de la semana en pantalla, ver página 13.

Ajustes del ventilador



M32529

Oprima FAN

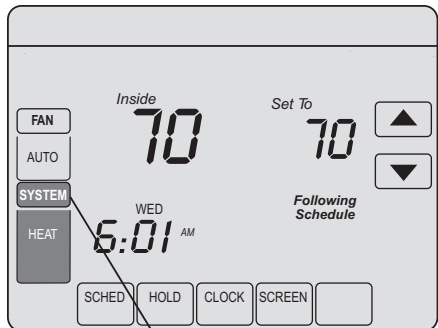
Nota: Si se programa un cronograma del ventilador, el modo 'Auto' (automático) lo ejecutará.

Presione **FAN** (ventilador) para seleccionar la función de ventilador; luego, presione **DONE** (listo):

- **On:** El ventilador está siempre encendido.
- **Auto:** El ventilador funciona sólo cuando el sistema de calefacción o de refrigeración está encendido.
- **Circ:** El ventilador funciona de manera aleatoria alrededor del 35% del tiempo, sin contar el tiempo de funcionamiento que tiene con el sistema de calefacción o de refrigeración.

Puede presionar el botón **FAN** (ventilador) para anular las configuraciones del ventilador que ha programado para distintos períodos. Si selecciona On (encendido) o Circ (circulante), la configuración que ha seleccionado permanecerá activa hasta que presione **FAN** (ventilador) nuevamente para seleccionar Auto (automático) y regresar al cronograma del ventilador (vea la página 19 para obtener más información).

Ajustes del sistema



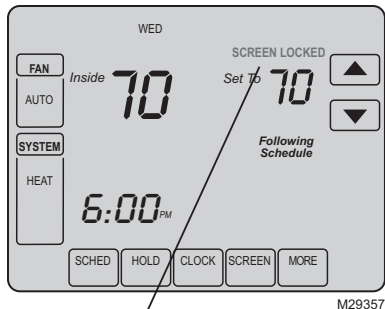
M32522

Oprima **SYSTEM**

Presione el botón **SYSTEM** (sistema) para realizar la selección; luego, presione **DONE** (listo):

- **Heat:** El termostato controla sólo el sistema de calefacción.
- **Cool:** El termostato controla sólo el sistema de refrigeración.
- **Off:** Los sistemas de calefacción y refrigeración están apagados.
- **Auto:** El termostato selecciona automáticamente la calefacción o refrigeración de acuerdo a la temperatura interior.
- **Em Heat:** (sólo para bombas de calefacción con calefacción auxiliar. El termostato controla la calefacción de emergencia y la auxiliar.

Bloqueo de pantalla



Vea la función avanzada **0670** (página 17) para las opciones de bloqueo de pantalla

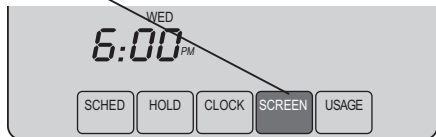
Para prevenir alteraciones no deseadas, la pantalla se puede bloquear parcial o totalmente.

Cuando está parcialmente bloqueada, la pantalla muestra el mensaje **SCREEN LOCKED** durante varios segundos si se oprime una tecla bloqueada. Para desbloquear la pantalla, oprima cualquier tecla que no esté bloqueada mientras **SCREEN LOCKED** aparece en pantalla.

Cuando la pantalla está totalmente bloqueada, ninguna tecla funciona. Para desbloquear la pantalla, vea la función avanzada **0670** en la página 17.

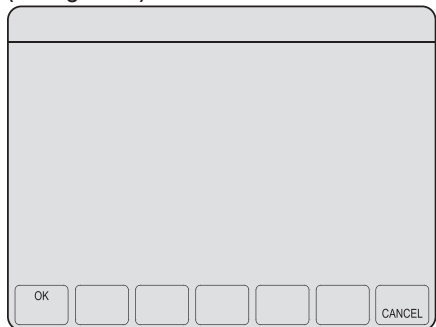
Limpieza de pantalla

Oprima **SCREEN**



M32526

Temporizador de bloqueo de pantalla
(30 segundos)



M32523

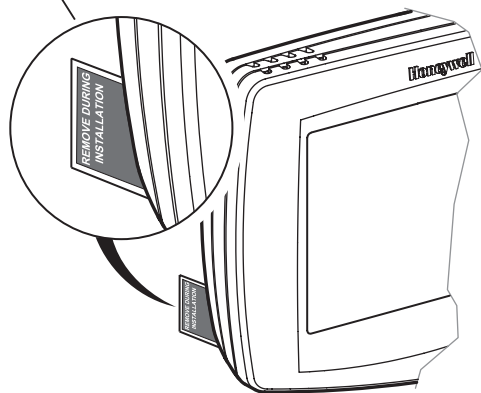
Oprima **SCREEN** para bloquear la pantalla para limpiarla. La pantalla permanecerá bloqueada durante 30 segundos para que pueda limpiarla sin cambiar los ajustes.

Después de 30 segundos, oprima **DONE** para reanudar el funcionamiento normal, u oprima **SCREEN** nuevamente si necesita más tiempo para limpiar.

Nota: No rocíe ningún líquido directamente sobre el termostato. Rocíe los líquidos en un paño, luego use el paño húmedo para limpiar la pantalla. Utilice agua o limpiavidrios doméstico. Evite los limpiadores abrasivos.

Reemplazo de baterías

Retire la lengüeta.



M32429

El termostato se envía con la batería tipo botón instalada en fábrica. Para evitar que la batería se descargue durante el envío y almacenaje, el termostato se envía con una lengüeta plástica insertada en el alojamiento de la batería. Esta lengüeta debe retirarse durante la instalación. Simplemente hale la lengüeta plástica para extraerla de la bandeja de la batería. Cerciórese de que la bandeja de la batería esté completamente insertada en el termostato.

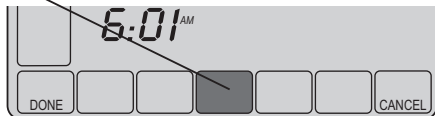
Funciones avanzadas

1. Oprima **SYSTEM**.



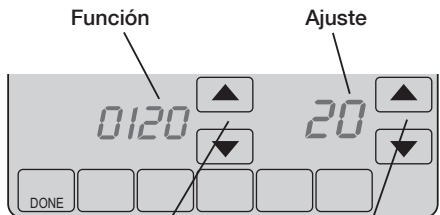
M32525

2. Mantenga oprimida la tecla vacía del centro hasta que cambie la pantalla.



M32530

3. Cambie los ajustes según sea necesario (ver páginas 13-17).



M32531

4. Oprima **DONE** para salir y guardar los ajustes.

Funciones avanzadas

Ajuste de año (primeros dos dígitos)

Función **0120** Oprima ▲ / ▼ para cambiar los primeros dos dígitos del año:

- Opciones: 20 = Año 20xx
21 = Año 21xx

Ajuste de año (segundos dos dígitos)

0130 Oprima ▲ / ▼ para cambiar los últimos dos dígitos del año:

- Opciones: 01 - 99 (ej., 2001 - 2099)

Ajuste de mes

0140 Oprima ▲ / ▼ para cambiar el mes actual:

- Opciones: 1 - 12 (ej., Enero - Diciembre)

Ajuste de fecha

0150 Oprima ▲ / ▼ para cambiar la fecha actual:

- Opciones: 1 - 31

Horario de programas on/off

0160 Oprima ▲ / ▼ para encender o apagar el horario de programas:

- Opciones: 0 No es programable
4 Programable

Funciones avanzadas

Restituya la programación de ahorro de energía

Función 0165

- Opciones: 0 No
1 Sí

Iluminación posterior continua

0280

- Opciones: 0 No
1 Sí

Formato de temperatura (°F/°C)

0320 Oprima ▲ / ▼ para ajustar el formato de visualización de temperatura:

- Opciones: 0 Fahrenheit
1 Celsius

Horario de ahorro de energía on/off

0330 El termostato está preprogramado para ajustarse automáticamente al horario de ahorro de energía diurno. Oprima ▲ / ▼ para seleccionar:

- Opciones: 0 Off: Sin ajuste para horario de ahorro de energía diurno.
1 On: Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (para 2006 y para áreas que no usan el nuevo calendario 2007 DST)
2 On: Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (para 2007 y posterior para áreas que usan el nuevo calendario 2007 DST)

Funciones avanzadas

Recordatorio de cambio del filtro del equipo de calefacción

Función 0500

- Opciones:
- 0 Desactivado
 - 1 Tiempo de funcionamiento de 10 días (aproximadamente 1 mes)
 - 2 Tiempo de funcionamiento de 30 días (aproximadamente 3 meses)
 - 3 Tiempo de funcionamiento de 60 días (aproximadamente 6 months)
 - 4 Tiempo de funcionamiento de 90 días (aproximadamente 9 months)
 - 5 Tiempo de funcionamiento de 120 días (aproximadamente 1 año)
 - 6 Tiempo de funcionamiento de 180 días (aproximadamente 1.5 años)
 - 7 Tiempo de funcionamiento de 270-day días (aproximadamente 2 años)
 - 8 Tiempo de funcionamiento de 365-day días (aproximadamente 3 años)
 - 9 30 días calendario
 - 10 60 días calendario
 - 11 90 días calendario
 - 12 120 días calendario
 - 13 180 días calendario
 - 14 365 días calendario

Recordatorio de reemplazo de lámpara UV

0520

- Opciones:
- 0 Desactivado
 - 1 365 días
 - 2 730 días

Funciones avanzadas

Sistema de recuperación inteligente adaptativo

Función 0530

- Opciones: 0 Desactivado
1 Activada

Períodos de horario de programas

0540 Oprima ▲ / ▼ para fijar la cantidad de períodos de programas:

- Opciones: 2 Dos períodos de programa (Wake, Sleep)
4 Cuatro períodos de programa (Wake, Leave, Return, Sleep)

Punto de referencia para ahorro de energía de calefacción

0615

- Opciones: 40-90 °F **65**
4.5-32 °C **18.5**

Punto de referencia para ahorro de energía de refrigeración

0616

- Opciones: 50-99 °F **78**
10-37 °C **25.5**

Funciones avanzadas

Formato de reloj

Función **0640** Oprima ▲ / ▼ para ajustar el formato de visualización del reloj:

- Opciones: 12 Horario de 12 horas (ej.: "3:30 PM")
24 Horario de 24 horas (ej.: "15:30 PM")

Bloqueo de pantalla

0670 Oprima ▲ / ▼ para elegir una opción de bloqueo de pantalla (ver p. 7):

- Opciones: 0 Teclado desbloqueado (totalmente funcional)
1 Todas bloqueadas excepto los controles de temperatura y la tecla CANCEL
2 Pantalla totalmente bloqueada

Inclusión Z-Wave

RF10

- Opciones: 0 Excluya
1 Incluya

Comparta la información del nodo Z-Wave

RF20

- Opciones: 0 Inactivo
1 Enviar al nodo

En caso de dificultades

Si usted tiene dificultades con su termostato, pruebe las sugerencias que figuran a continuación. La mayoría de los problemas se pueden solucionar rápida y fácilmente.

Pantalla en blanco

- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.

No responde cuando se oprimen las teclas (o la temperatura no cambia)

- Fíjese que el termostato no esté bloqueado (ver página 17).
- Asegúrese de que las temperaturas de calefacción y refrigeración se fijen en los rangos adecuados:
- Heat: 40° a 90°F (4.5° a 32°C).
- Cool: 50° a 99°F (10° a 37°C).

La iluminación posterior es muy débil

- Si el termostato se alimenta con CA, es normal que la luz de la pantalla sea débil. La iluminación posterior permanece en un nivel bajo y se intensifica cuando se oprime una tecla.

El termostato muestra la pantalla del calendario (año, fecha y mes) cuando se restituye la electricidad

- Esto indica que la batería tipo botón se ha agotado. Reemplace la batería tipo botón inmediatamente.

En caso de dificultades

No responde el sistema de calefacción o de refrigeración

- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Calefacción. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea mayor que la temperatura interior.
- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Refrigeración. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea menor que la temperatura interior.
- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.
- Si “Wait” aparece en pantalla, el temporizador de protección del compresor está funcionando. Espere 5 minutos a que el sistema se reinicie de modo seguro, sin dañar el compresor.
- Este funcionamiento es normal. Auto (automático) indica que el termostato sigue la configuración programada del ventilador. Si está en Auto (automático) y On (encendido), y el ventilador queda programado en On durante este período (vea la página 7).

La pantalla muestra Fan Auto (ventilador automático) y On (encendido) o Auto (automático) y Circ. (circulante) al mismo tiempo

Información reguladora

Declaración de conformidad con las regulaciones FCC (Sección 15.19) (solo en los EE. UU.)

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las regulaciones FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.
- 2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluso la interferencia que pudiese causar el funcionamiento no deseado.

Advertencia de la FCC (Sección 15.21) (solo en los EE. UU.)

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de las regulaciones podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Declaración de la FCC sobre interferencias (Sección 15.105 (b)) (solo en los EE. UU.)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales clase B, conforme a la Sección 15 de las regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede producir una interferencia perjudicial en la comunicación radial. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial en la recepción televisiva o radial, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar y ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para recibir ayuda.

Garantía limitada de 5 años

Honeywell garantiza que, a excepción de la batería y en condiciones de uso y servicio normales, este producto no tendrá defectos de fabricación ni de materiales durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. Si durante ese período de garantía, el producto resulta defectuoso o tiene problemas de funcionamiento, Honeywell lo reparará o reemplazará (a criterio de Honeywell).

Si el producto es defectuoso:

- (i) devuélvalo, acompañado de la factura u otra prueba de compra con fecha, al lugar donde lo adquirió; o
- (ii) llame al número de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. Atención al cliente determinará si el producto se debe devolver a la siguiente dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas, Dr. N. Golden Valley, MN 55422 o bien, si se le puede enviar un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de remoción o reinstalación. Esta garantía no corresponde si Honeywell prueba que el defecto o mal funcionamiento ha sido ocasionado por daño producido mientras el producto estaba en manos de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto en el marco de los términos precedentemente mencionados. HONEYWELL NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA NI DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUSO DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE RESULTEN, DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE NINGUNA OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera que tal vez esta limitación no se aplique en su caso.

ÉSTA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA DE HONEYWELL RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LA DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN USO PARTICULAR, SE LIMITA POR ELLO A LA DURACIÓN DE CINCO AÑOS DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas, de manera que tal vez la limitación precedente no se aplique en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede gozar de otros derechos que varían de un estado al otro.

Si desea consultar acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llame al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Z-Wave es una marca comercial registrada de Zensys, Inc. y/o sus subsidiarias.

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://customer.honeywell.com>

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35 Dynamic Drive

Toronto, Ontario M1V4Z9

® Marca registrada de los EE. UU.

© 2011 Honeywell Internacional Inc.

Patente en EE.UU: N° 6,574,581, 6,975,958, 7,114,554, 7,346,467,
7,636,604, 7,693,582, 7,788,936, 7,845,576 y otras patentes pendientes.

69-2485EFS—01 M.S. 02-11

Impreso en EE. UU.

Honeywell